



Soba cu lemne

SERENA / LORENA / MAURA

Garanția acoperă sobele instalate de o persoană profesionistă sau calificată. Clientul confirmă că a luat la cunoștință măsurile menționate în legătură cu condițiile de instalare a acestei sobe și că a furnizat instalatorului aceste instrucțiuni de utilizare.

LORENA



SERENA



MAURA





Instrucțiuni de instalare și utilizare

Stimate client,

Vă mulțumim pentru încredere și pentru achiziția produsului nostru. Vă rugăm să vă faceți timp și să citiți cu atenție aceste instrucțiuni de utilizare.

Vă ajută în manipularea corectă și utilizarea corectă a sobei cu lemne, ceea ce asigură o durată lungă de viață a sobei.

Soba pe lemne este concepută pentru încălzirea în siguranță a apartamentelor și caselor.

Înainte de instalare

- Doar o persoană responsabilă poate opera dispozitivul în conformitate cu aceste instrucțiuni și poate supraveghea funcționarea sobei pe lemne.
- Asigurați-vă că copiii nu sunt niciodată lăsați nesupravegheați lângă aragaz.
- Vă rugăm să rețineți că toate părțile dispozitivului pot deveni foarte fierbinți în timpul funcționării.
- La instalare, respectați regulile de siguranță, în special distanța minimă față de obiecte și materiale inflamabile.
- Este interzisă schimbarea sau modificarea construcției sobei pe lemne.
- Aparatul trebuie conectat la o singură conductă de evacuare a gazelor arse cu un diametru de cel puțin 150 mm.
- Așezați dispozitivul astfel încât să fie suficient de accesibil pentru inspecția și curățarea sobei, precum și pentru curățarea țevilor și coșurilor de fum.

Coș de fum:

Verificați presiunea în coș

În funcție de modelul selectat, coșul de fum trebuie să aibă o presiune între 12 și 14 Pa (vezi pagina 8). O valoare sub 12 Pa duce la o presiune negativă, care poate duce la defectarea cuptorului. O valoare mai mare ar duce la un consum mai mare de lemne deoarece focul se aprinde prea repede și soba nu se încălzește suficient. Verificați regulat presiunea cu un manometru.

Modelele Serena, Maura și Lorena sunt testate conform DIN EN 13240 și corespund DESIGN 1 datorită ușii cu autoînchidere, ceea ce înseamnă că mai multe sobe nu pot folosi un coș de fum în același timp.

Pereți inflamabili

Dacă pereții sunt din material combustibil, aceștia trebuie protejați. Pentru a face acest lucru, utilizați o placă de protecție împotriva incendiilor neconductivă, cum ar fi Fermacell sau Rigidur, corespunzătoare clasei A1 sau M0 anterioară. Utilizarea acestui material trebuie să fie în conformitate cu instrucțiunile producătorului.

Împrejurimi

Soba poate fi utilizată numai într-un mediu nepericulos, unde nu sunt emise gaze inflamabile.

KMB

Sistemele de ventilație mecanică controlată (KMB), care funcționează pe bază de vid, pot cauza probleme în comparație cu dispozitivele de ardere, mai ales în faza de aprindere. O sursă de aer dimensionată corespunzător poate rezolva aceste probleme și poate preveni arderea inefficientă sau excesivă în încălzitor. Este important să se asigure o ventilație adecvată pentru a evita riscurile asociate cu arderea instabilă sau supraîncălzirea și pentru a asigura funcționarea sigură și optimă a cuptorului.

Testează instalarea

După instalare, trebuie să verificați dacă dispozitivul și instalația sunt bine sigilate. Nu ar trebui să existe emisii de fum. Cu toate acestea, este posibil să existe ceva fum la prima aprindere, care este cauzat de stabilizarea culorii. În această fază, aerisește bine camera. Vă rugăm să verificați, de asemenea, funcționarea corectă a tuturor dispozitivelor, etanșarea corectă a conductei de fum și a conductei de racordare sau a coșului de fum și distanța de siguranță față de materialele combustibile. Printre standardele care trebuie respectate, DIN EN 13384 este deosebit de importantă, de asemenea, acordați atenție tuturor celorlalte standarde și reglementări naționale sau regionale.

Securitate

Utilizarea necorespunzătoare a aparatelor cu lemne (cum ar fi sobe, șeminee și cazane) poate avea consecințe grave. Următoarele recomandări se aplică tuturor aparatelor cu lemne.

Foc în horn

Incendiile de coșuri apar adesea din cauza comportamentului necorespunzător al coșurilor de fum sau a nerespectării termenelor de curățare a coșurilor de fum. Dacă este un incendiu în coș, închideți imediat clapetele de admisie a aerului din față și anunțați imediat pompierii. Utilizarea unui stingător de incendiu poate limita semnificativ consecințele unui incendiu; ține un astfel de dispozitiv lângă cuptor.

După un incendiu la coș, este obligatorie o inspecție completă a sobei, a țevelor de conectare, a coșului de fum, a țevii de fum, a scurgerii pe acoperiș și a materialelor ignifuge. Dacă se găsesc defecțiuni, cuptorul nu trebuie să continue să funcționeze în nicio circumstanță până când problemele nu au fost remediate.

Măsuri în caz de incendiu la coș de fum

În caz de incendiu, procedați după cum urmează:

- Nu stingeți focul cu apă.
- Închideți toate orificiile de admisie a aerului de ardere și contactați un curător de coș autorizat pentru a evalua starea coșului de fum. După un incendiu, este de asemenea necesar să contactați producătorul.

Detectoare de monoxid de carbon și alarme de incendiu

Monoxidul de carbon este un gaz invizibil, inodor, neiritant și foarte toxic. Este o cauză frecventă de otrăvire în gospodărie, care în cel mai rău caz poate fi fatală dacă nu este instalat un detector adecvat. Simptomele intoxicației cu monoxid de carbon includ dureri de cap, oboseală fizică și dureri de inimă. Pentru a evita acest risc, trebuie neapărat să instalați un detector de monoxid de carbon.

Folosind aragazul

Cuptorul poate fi utilizat numai în conformitate cu aceste instrucțiuni de utilizare. Încălziți numai cu combustibilul specificat de producător. Nu adăugați mai mult de 2,2-2,7 kg de combustibil odată, având grijă să nu lase combustibilul să cadă pe geamul ușii. În timpul funcționării, focarul trebuie să rămână închis în orice moment, cu excepția cazului în care adăugați combustibil.

Aragazul trebuie verificat regulat. Vă rugăm să rețineți că suprafețele exterioare ale dispozitivului sunt fierbinți în timpul funcționării. Copiii nu trebuie să se afle în apropierea aragazului în timp ce acesta este în funcțiune.

Modificările neautorizate nu pot fi făcute dispozitivului. Pentru reparații pot fi utilizate numai piese de schimb originale aprobate de producător. Supraîncărcarea dispozitivului este interzisă. Acordați atenție siguranței atunci când goliți cenușa. Dacă cuptorul se supraîncălzește, toate conductele de aer trebuie să fie închise. Nu așezați obiecte inflamabile pe dispozitiv sau în zona periculoasă a acestuia.

Prima punere în funcțiune

Înainte de prima operare, vopseaua specială destinată temperaturilor ridicate trebuie să se ardă în primele ore de funcționare. În acest timp, asigurați-vă că camera este bine ventilată deoarece cuptorul poate fuma ușor, dar acest lucru este complet normal. În această etapă, femeile însărcinate și copiii nu ar trebui să fie lângă cuptor.

Aprinderea unui foc

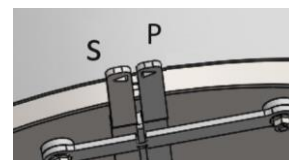
Porniți un foc mic cu un ziar sau o brichetă și puneți bucăți mici și uscate de lemn în centrul gropii de foc. Apoi adăugați treptat bușteni mai mari. Această abordare permite o expansiune lentă și uniformă a materialului, ceea ce contribuie la o durată de viață mai lungă a cuptorului. Ușa cuptorului trebuie să rămână închisă în orice moment în timpul funcționării, cu excepția cazului în care se încarcă lemne sau se curăță. Deschideți complet cele două butoane de tragere din față S și P. Urmați direcția triunghiului pentru a deschide sau închide aerul: spre partea de sus a triunghiului aerul este închis, spre partea de jos a triunghiului aerul este deschis.

Încălzire

Funcționarea cuptorului este reglată cu regulatorul de aer primar sau secundar. Verificați poziția cuptorului în funcție de condițiile locale. Asigurați-vă că există întotdeauna suficient aer proaspăt în cameră.

Lemn de foc

Utilizați numai combustibil recomandat, adică bușteni.



Soba este destinată arderii lemnului netratat, precum lemn de esență tare (stejar, fag, carpen). Lemnul moale prezintă dezavantajul că infundă mai mult conducta de cos și de aceea necesită o curățare mai frecventă a conductei de cos.

Lemnul trebuie să fie foarte uscat și trebuie să fie uscat cel puțin 2 ani pentru a ajunge la o umiditate sub 20%. Imediat după doborâre, lemnul trebuie depozitat sub acoperiș. (Pentru informarea dumneavoastră: 10 kg de lemn proaspăt tăiat conțin aproximativ 5 litri de apă.) Nu folosiți alt combustibil decât lemnul uscat.



Reaprindeerea sobei pe lemne

Când reaprindeți soba cu lemne pentru a lăsa fumul rămas să iasă din coș, deschideți cele două butoane frontale S și P până la capăt. Urmați direcția triunghiului pentru a deschide sau închide aerul: spre partea de sus a triunghiului aerul este închis, spre partea de jos a triunghiului aerul este deschis. Deschideți ușor ușa timp de aproximativ 20 de secunde pentru a elimina orice abur rămas din cuptor, apoi continuați să trageți. După aprindere, închideți complet ușa. Umpleți aragazul la jumătate din capacitatea maximă. Adăugați lemn de foc conform cantității prescrise specificate în protocol pentru fiecare tip de sobă.

Reglarea aragazului

Soba cu lemne este realizată din oțel de înaltă calitate, sudat cu grijă. În partea de jos a focarului se află un grătar, iar dedesubt este un recipient pentru cenușă. Căptușeala cuptorului este din termobeton, iar în zona coșului de fum există o barieră de vermiculit. Capacul de deschidere este echipat cu o sticlă specială rezistentă la căldură.

Camera de ardere este alimentată cu aer primar și secundar, care sunt controlate prin glisoare sub ușă. Puteți regla alimentarea cu aer prin mișcarea pârghiilor de la dreapta la stânga.

- Pentru a deschide complet aerul primar: Împingeți pârghia aerului primar până la capăt spre stânga.
- Pentru a deschide complet aerul secundar: Împingeți pârghia aerului secundar până la capăt spre dreapta.
- Pentru a regla focul și a utiliza cuptorul la puterea nominală: Împingeți maneta de aer primar spre centru pentru a reduce treptat alimentarea cu aer primar. Lăsați pârghia de aer secundar ușor deschisă pentru a asigura arderea optimă.
- Pentru a închide aerul primar: Împingeți pârghia aerului primar până la capăt spre dreapta.
- Pentru a închide aerul secundar: Împingeți pârghia aerului secundar până la capăt spre stânga.

Funcționare la puterea nominală:

Deschideți complet pârghia de aer primar deplasându-l spre stânga și pârghia de aer secundar deplasându-l spre dreapta.

Aprinde un foc.

După ce focul este bine aprins, mutați pârghia de aer primar în centru pentru a reduce alimentarea cu aer primar și a regla focul.

Lăsați pârghia de aer secundar ușor deschisă pentru a asigura arderea eficientă.

Pentru a menține paharul curat:

Verificați dacă cuptorul funcționează și dacă maneta de aer primar este închisă (deplasată la dreapta).

Lăsați aerul secundar deschis (pârghia împinsă spre dreapta) pentru a arde gazele rămase și curățați geamul.

Dacă este necesar, deschideți ușa pentru scurt timp pentru a lăsa fumul rămas să iasă, apoi închideți-o din nou.

Umpleți soba cu lemne doar la jumătate din capacitatea sa maximă. Adăugați lemn de foc conform cantității specificate în instrucțiunile de utilizare pentru fiecare tip de sobă.

Curățarea cuptorului

Curățați suprafața sobei cu lemne numai cu o cârpă uscată când soba este rece. După o perioadă lungă de inactivitate, cel puțin o dată pe an, este necesară curățarea coșurilor de fum, inclusiv a părții superioare a camerei de ardere. Pentru a verifica dacă gazele arse pot scăpa liber, aprindeți un ziar lângă intrarea coșului. După aprinderea combustibilului, verificați să nu iasă gaze din sobă.

Ușile și garniturile din sticlă trebuie înlocuite la fiecare doi ani. Suprafețele din sticlă și ceramică pot fi curățate cu o cârpă umedă și puțină cenușă rece. Este interzisă utilizarea agenților de curățare chimici.

Utilizator

Cuptorul poate fi utilizat numai de către adulți care cunosc instrucțiunile de utilizare. Această persoană trebuie să supravegheze cuptorul în orice moment în timpul întreținerii. În timpul funcționării, întreaga suprafață a cuptorului este fierbinte, ceea ce prezintă risc de arsuri. Acordați o atenție deosebită copiilor mici care ar putea să nu fie conștienți de riscul de rănire. Nu așezați obiecte inflamabile în apropierea cuptorului.

Lucrări de curățare a coșurilor de fum

În unele țări, două inspecții de curățare a coșurilor sunt impuse prin lege: prima la mijlocul sezonului de încălzire, iar a doua la sfârșitul sezonului de încălzire.

Curățarea trebuie efectuată de o companie calificată care îndeplinește standardele și cerințele relevante. Vă rugăm să rețineți că procedurile de curățare chimică nu pot înlocui curățarea mecanică și nu sunt suficiente pentru a emite un certificat de curățare.

Notă importantă: Se recomandă întreținerea regulată de către un tehnician specializat înainte de fiecare sezon. În timpul utilizării sezoniere și curenți de aer sau condiții meteorologice nefavorabile, trebuie avută o atenție deosebită la aprinderea sobei.

- După o întrerupere mai lungă a funcționării și înainte de repornire, este necesar să se verifice dacă căile de ardere nu sunt blocate.
- Părțile externe ale dispozitivului devin fierbinți în timpul funcționării. Așa că aveți grijă când le atingeți.
- Orice modificare a dispozitivului nu este permisă.
- Utilizați numai piese de schimb aprobate de producător

Conectarea cuptorului la sursa de aer proaspăt

Cuptorul este echipat cu un racord din spate care drenează aerul din încăpere sau este conectat la aerul exterior. Verificați permeabilitatea aerului din cameră pentru combustie. Dacă această alimentare cu aer este blocată, cuptorul nu poate funcționa după închiderea ușii.

Modele

Eficiența sobei - în funcție de calitate, tipul de combustibil și corectitudinea coșului*:

	Lorena	Serena	Maura
Putere nominala (kW)	8	8	7
Putere minima (kW)	2.7	2.7	2,3
Înălțime (mm)	880	1100	1100
lățime (mm)	643	506	506
Adâncime (mm)	402	506	506
Greutate (kg)	100	97	92
Consum mediu de lemn (kg/h)	2,58	2,77	2,19
Lungimea buștenilor pe orizontală/max. diagonală (in cm)	50/50	25/50	25/50
Presiunea minimă la coș (Pa)	12	12	12
Volumul spațiului pentru încălzire (m³)	140/300	140/300	140/300
Diametrul conductei de fum (mm)	150	150	150
Diametrul conductei de alimentare cu aer (mm)	100	100	100
Eficiență (%)	75,14	75,58	75,37
Temperatura gazelor de evacuare (°C)	280	295	295
concentrația de CO în fum (%)	0,09	0,09	0,09
Emisia de praf la 13% umiditate (mg/Nm³)	36	36	22.5
Index I	0,66	0,67	0,67
Posibilitate schimbător de căldură apă (kW)	Nu	Nu	Nu

Lista reglementărilor tehnice

Documentația tehnică însoțitoare, reglementările de siguranță și informațiile despre produs sunt în conformitate cu EN 13240/A2:2005.

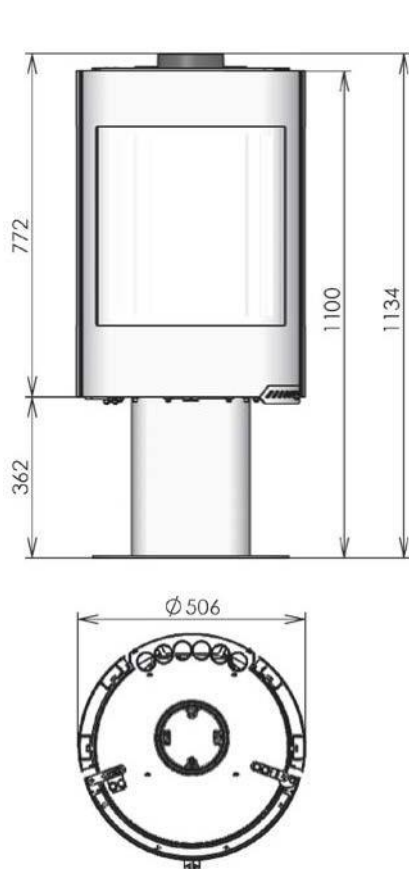
Valori la puterea nominală	Unitate de măsură			
		Lorena	Serena	Maura
Combustibil		busteni		
Distanțe de siguranță: față / lateral (de sticlă) / spate / lateral	mm	800 - 800 - 400 - 400		
Tiraj de coș	Pascal	12	12	14
Consum mediu de lemn	kg/h	2,57	2,77	2.19
Temperatura fumului	°C	280	295	298,3
CO la 13% O ₂	%	0,09	0,09	0,07
Praf la 13% O ₂	mg/m ³	36	30.5	22.5
CO la 13% O ₂	mg/m ³	1113	1112	860,5
Eficiență	%	75.14	75,58	75,37
Debitul în masă al gazelor de eșapament	g/s	8.9	8.7	7.0
Prelungirea conductei de fum în timpul testării	m	1.5	1	0,5

Confirmarea producătorului

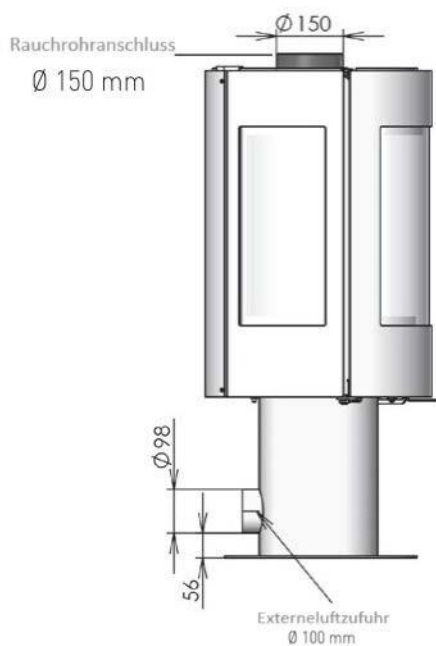
Pe baza elementelor menționate, confirmam ca funcționarea produselor menționate este în conformitate cu cerințele esențiale ale Regulamentului UE 305/2011 și ca produsul este sigur în condițiile specificate de producător. Totodată, declarăm că are condiții garantate pentru menținerea eficienței constante a produsului.

Producătorul confirmă, de asemenea, că modelele Lorena, Mauro și Serena respectă nivelul 2 al BImSchV.

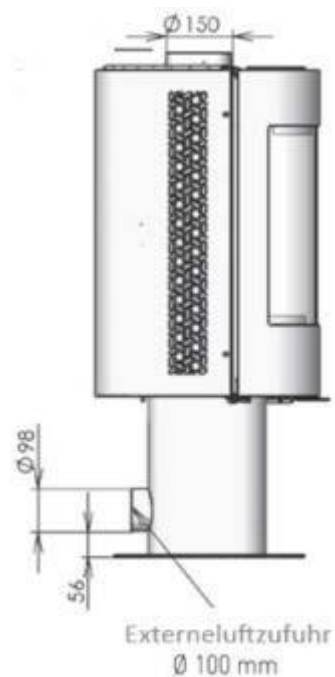
Dimensiuni Serena/Maura



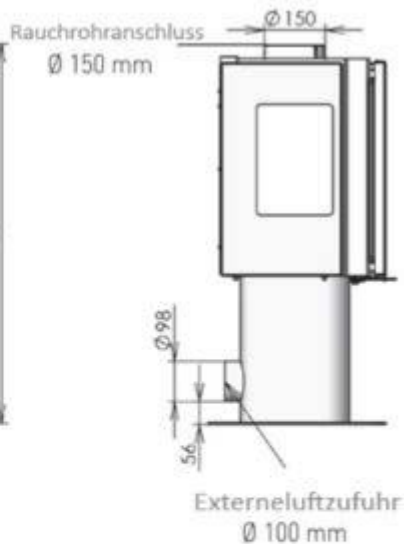
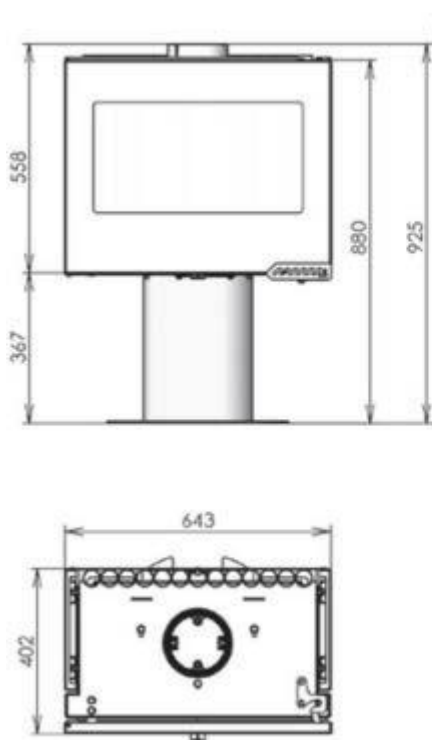
Serena



Maura



Lorena



În conformitate cu Regulamentul (UE) 2015/1186, anexa IV

FIȘA TEHNICĂ A PRODUSULUI

Lorena

Clasa de eficiența energetică	A
Performanță termică directă în kW	8.28
Performanță termică indirectă în kW	-
Indicele de eficiență energetică	99,6
Eficiență la puterea termică nominală și cu sarcină minimă	75,14%
Orice precauții speciale care trebuie luate în timpul asamblării, instalării sau întreținerii.	Instalarea trebuie efectuată în conformitate cu reglementările aplicabile, în special în ceea ce privește protecția împotriva incendiilor. Asigurați o alimentare suficientă cu aer de ardere pentru a asigura evacuarea în siguranță a gazelor de eșapament

Serena

Clasa de eficiența energetică	A
Performanță termică directă în kW	8,94
Performanță termică indirectă în kW	-
Indicele de eficiență energetică	98,6
Eficiență la puterea termică nominală și cu sarcină minimă	75,58%
Orice precauții speciale care trebuie luate în timpul asamblării, instalării sau întreținerii.	Instalarea trebuie efectuată în conformitate cu reglementările aplicabile, în special în ceea ce privește protecția împotriva incendiilor. Asigurați o alimentare suficientă cu aer de ardere pentru a asigura evacuarea în siguranță a gazelor de eșapament

Maura

Clasa de eficienta energetica	A
Performanță termică directă în kW	7.07
Performanță termică indirectă în kW	-
Indicele de eficiență energetică	99,3
Eficiență la puterea termică nominală și cu sarcină minimă	75,4%
Orice precauții speciale care trebuie luate în timpul asamblării, instalării sau întreținerii.	Instalarea trebuie efectuată în conformitate cu reglementările aplicabile, în special în ceea ce privește protecția împotriva incendiilor. Asigurați o alimentare suficientă cu aer de ardere pentru a asigura evacuarea în siguranță a gazelor de eșapament



Puneti pe piata:

Stove Industry SAS

Avenue de Londres 262

83870 Signes, Franța

Contact: export@stoveindustry.com

Telefon: +385 (0)95 817 8780

Autorizat de producator:

Stove Italia srl

Via del Santo 11/B

35010 Loreggia, Italia

GARANȚIE

Garantia la soba pe lemne este de 24 de luni de la data achizitiei. Orice modificare a sobei pe lemne anulează automat garanția.

Pieșele consumabile (garnituri, sticlă, plăci de argilă, vopsea), deteriorarea datorată utilizării sau instalării neprofesionale și supraîncălzirea din cauza utilizării de combustibil nepotrivit și/sau încărcăturii excesive de lemn sunt excluse din garanție. Garanția se aplică numai dispozitivelor instalate de un profesionist calificat.

▪ **Garanția nu acoperă defectele cauzate de:**

- Prin folosirea altor combustibili decât cei pentru care este destinată soba
- Manevrare necorespunzătoare
- Utilizarea ilegală a produsului
- Orice modificare a datelor din manual
- Nerespectarea instrucțiunilor produsului

Atentie: curatati numai cu o carpa umeda, curata si neabraziva. Umeziți cârpa numai cu apă curată.

Numele produsului
Număr de serie:
Data producției:

Data achiziției (începutul garanției):

PERSOANĂ CARE FACE BAIE:
Nume:
Nume:
Adresa:

VÂNZĂTOR:

Numele instalatorului:

Sigiliul instalatorului: